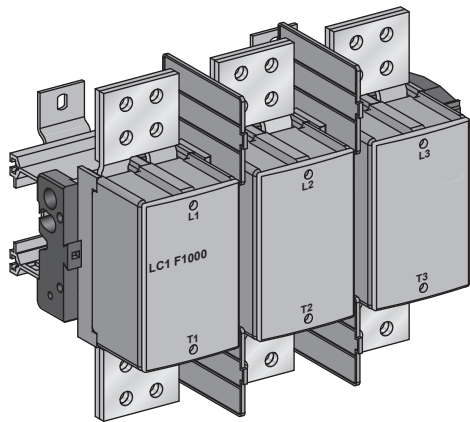




Contactors for AC-3 applications
Contactores para aplicaciones AC-3
Contattori per applicazioni AC-3
AC-3 应用的接触器

Contacteurs pour applications AC-3
Schütze für AC-3 Anwendungen
Contactores para aplicações AC-3
Контакты для сфер применения AC-3

 DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО	
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH Disconnect all power before servicing equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil. Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto. El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.	GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.
RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento. Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.	RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto. O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.
电击、爆炸或弧闪的危险 在此电力设备上工作时,请先切断所有电源。 未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено. Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьёзной травме.

PLEASE NOTE ● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ● The electronic coil module has been designed for environment A (Class A, IEC 60947-1). Use of this product in environment B (Class B, IEC 60947-1) may cause unwanted electromagnetic disturbances in which case the user may be required to take adequate mitigation measures. ● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	REMARQUE IMPORTANTE ● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurés uniquement par du personnel qualifié. ● Le produit (module électronique pour bobine) a été conçu pour un environnement A (Classe A, IEC 60947-1). L'utilisation de ce produit dans un environnement B (Classe B, IEC 60947-1) peut causer des perturbations électromagnétiques non désirées qui, dans ce cas, peuvent obliger l'utilisateur à prendre des mesures d'atténuation appropriées. ● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
TENGA EN CUENTA ● La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. ● El módulo electrónico para bobina se ha diseñado para entornos de clase A (Clase A, IEC 60947-1). El uso de este producto en entornos de clase B (Clase B, IEC 60947-1) puede provocar perturbaciones electromagnéticas no deseadas. En ese caso, puede que sea necesario que el usuario tome las medidas de atenuación adecuadas. ● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.	BITTE BEACHTEN ● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. ● Das elektronische Spulenmodul ist für eine Betriebsumgebung der Kategorie A ausgelegt (Klasse A, IEC 60947-1). Der Einsatz des Produkts in einer Betriebsumgebung der Kategorie B (Klasse B, IEC 60947-1) kann unerwünschte elektromagnetische Störungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer angemessene Schutzmaßnahmen ergreifen. ● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
NOTA ● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. ● Il modulo bobina elettronico è stato progettato per ambienti di classe A (Classe A, IEC 60947-1). Il suo impiego in ambienti di classe B (Classe B, IEC 60947-1) può provocare disturbi elettromagnetici che impongono di adottare misure di attenuazione adeguate. ● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.	NOTA ● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. ● O módulo electrónico da bobina foi concebido para o ambiente A (Classe A, IEC 60947-1). A utilização deste produto no ambiente B (Classe B, IEC 60947-1) pode causar interferência electromagnética indesejada, em relação à qual o utilizador poderá ter de tomar medidas de mitigação adequadas. ● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
请注意 ● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。 ● 电子线圈模块设计用于 A 类环境 (IEC 60947-1 A 类)。在 B 类环境下 (IEC 60947-1 B 类) 使用此产品可能会导致有害的电磁干扰, 此时用户可能必须采取适当的缓解措施。 ● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。	ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ ● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. ● только квалифицированными электриками. Электронный модуль обмотки рассчитан на работу в среде A (класс A, IEC 60947-1). Использование этого изделия в среде B (класс B, IEC 60947-1) может привести к нежелательным электромагнитным помехам, и в таком случае пользователь должен принять соответствующие меры по их подавлению. ● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

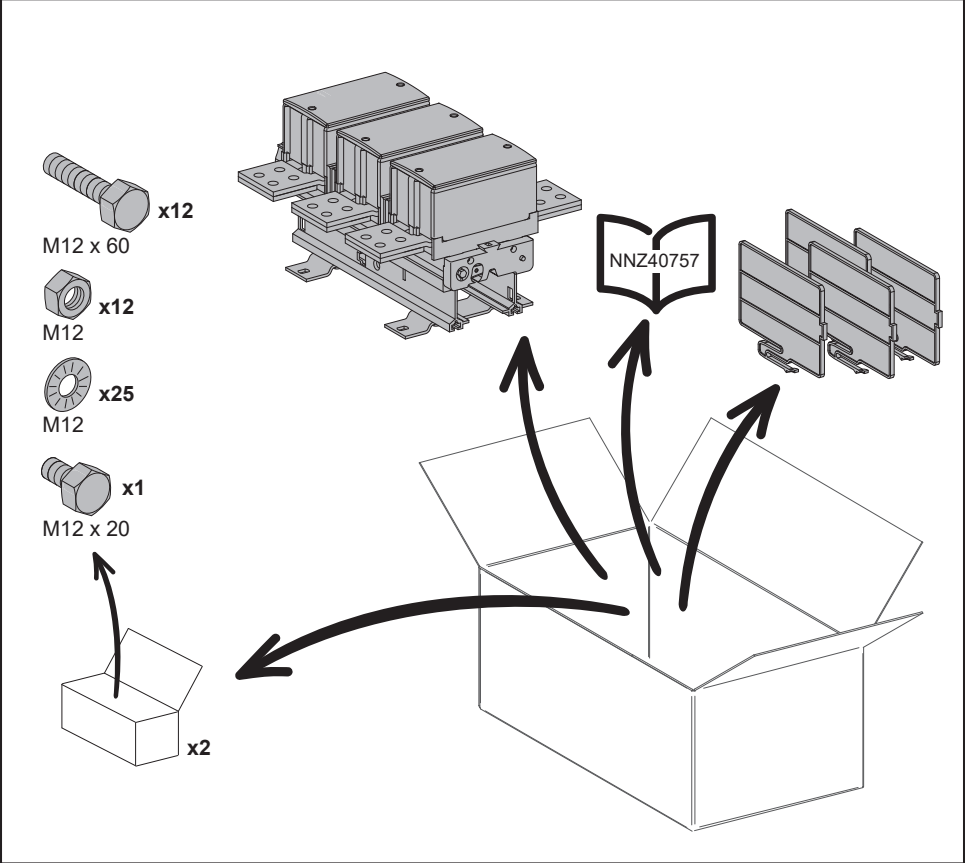
产品中有毒有害物质或元素的名称及含量
Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素 Toxic or hazardous Substances and Elements					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal Parts	X	O	O	O	O	O

O： 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

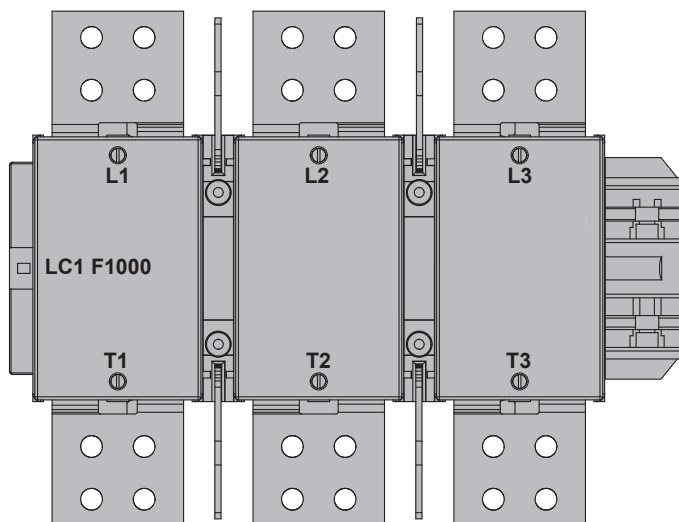
X： 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.

对销售之日的所售产品,本表显示, 施耐德电气供应链的电子产品信息可能包含这些物质。
注意: 在所售产品中可能会也可能不会含有所有列出的部件。
Note: The products on sale may or may not contain all the parts/components listed here.

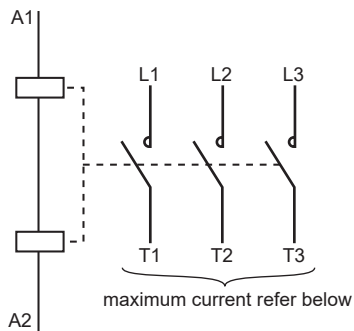




LC1 F1000



■ Ue max. 440 V ~	
■ f = 50-60 Hz	
■ AC-3	
■ 31 kg / 68.3 lb	



HP rating /	HP rating /	General use/	Continuous Current/	T°
Ie AC-3 (F1000)	Ie AC-3 (LC1 F1000 + LA9F2100)	Ie AC-1 (LC1 F1000)	Ith (LC1 F1000)	
1000 A	1000 A	1250 A	1250 A	≤ 40 °C ≤ 104 °F

Specific for North America market:

Continuous current: 1250 A
Load wiring: Breaking All lines

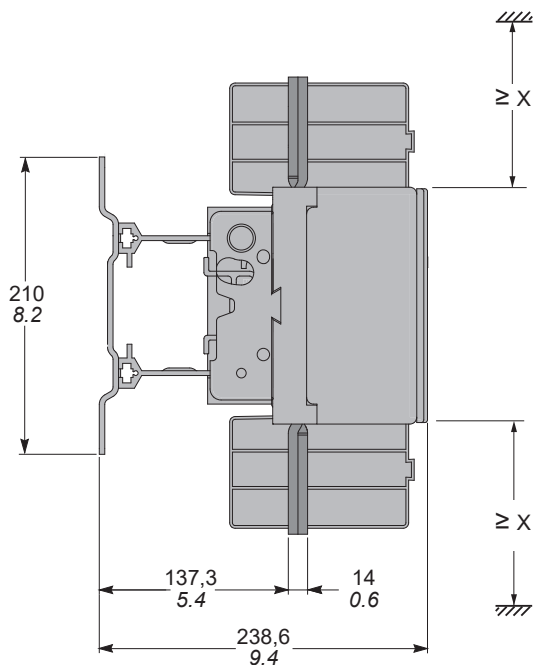
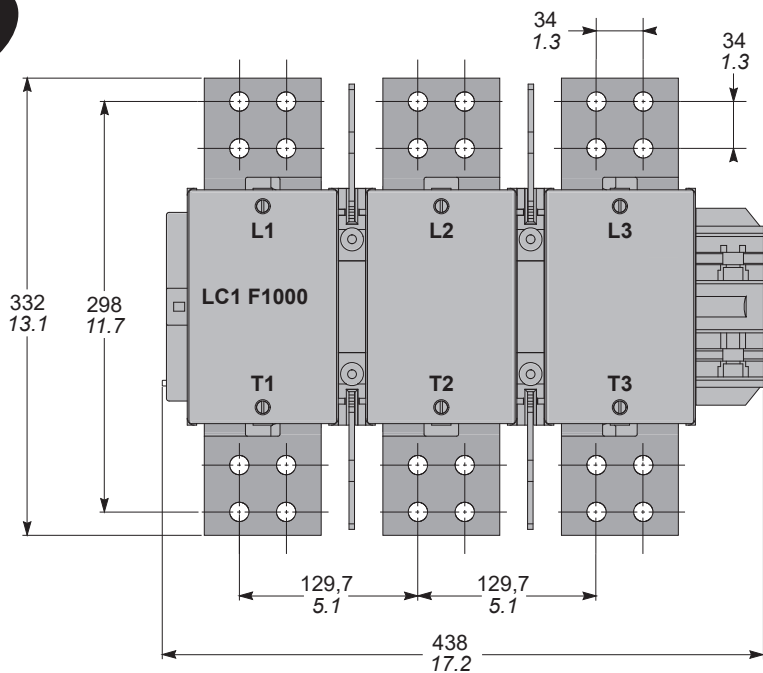
Minimal Size of Enlosure to be used:
1220 x 660 x 457 mm (48in by 26in by 18in)
Busbar size: refer to nameplate on product

AC Motor Starting

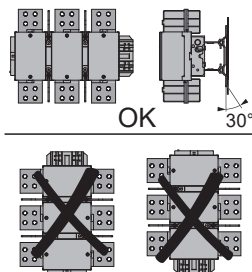
3 ph	V	208	240	480
	Hp	350	400	900

Suitable for use on a circuit capable delivering not more than:

Protection Type	Max Amp	Max Volt	SCCR (kA)
Cl. L fuse	1600	480	42
CB	2000	480	42

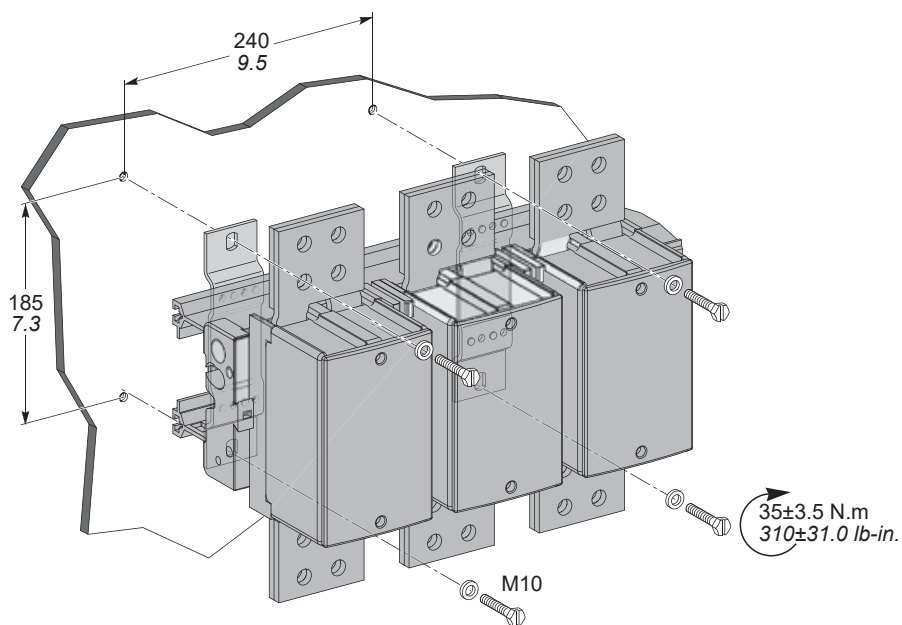
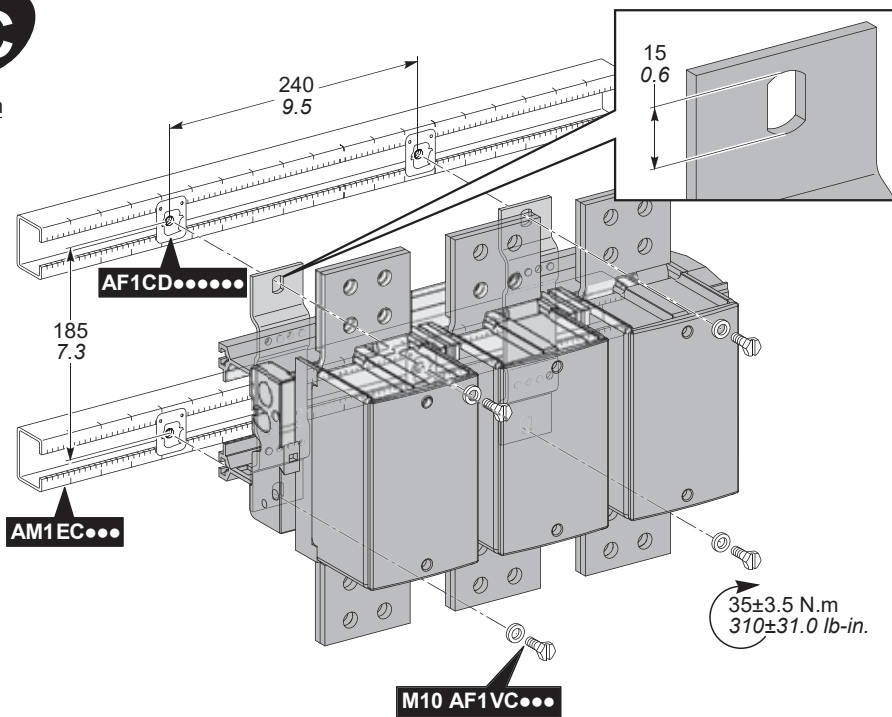
Bmm
in.

X (mm) in.	
90	≤ 440 V
3.5	





mm
in.





DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНО

HAZARD OF DEVICE FALLING

- Be sure lifting equipment has lifting capacity for the device being lifted.
 - Follow manufacturer's instructions for use of lifting equipment.
 - Wear hard hat, safety shoes and heavy gloves.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

RISQUE DE CHUTE DE L'APPAREIL

- Assurez-vous que l'appareil de levage a la capacité de levage pour l'appareil à soulever.
 - Suivez les consignes du fabricant lors de l'utilisation de l'appareil de levage.
 - Portez un casque de protection, des chaussures de sécurité et des gants épais.
- Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.**

RIESGO DE CAÍDA DEL APARATO

- Asegúrese de que el equipo de elevación tiene la capacidad suficiente para el dispositivo que desea elevar.
 - Para utilizar el equipo de elevación, siga las instrucciones del fabricante.
 - Lleve puestos casco, calzado de seguridad y guantes pesados.
- El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.**

GEFAHR DES FALLENS DES GERÄTS

- Stellen Sie sicher, dass das Hebezeug eine ausreichende Tragfähigkeit hat, um das Gerät zu heben.
 - Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers bei der Verwendung von Hebezeug.
 - Tragen Sie einen Schutzhelm, Sicherheitsschuhe und dicke Handschuhe.
- Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

PERICOLO DI CADUTA DEL DISPOSITIVO

- Verificare che il dispositivo di sollevamento abbia una capacità di sollevamento adatta al dispositivo da sollevare.
 - Seguire le istruzioni del produttore per l'uso dell'apparecchiatura di sollevamento.
 - Indossare un casco rigido, scarpe di sicurezza e guanti spessi.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

PERIGO DE QUEDA DO DISPOSITIVO

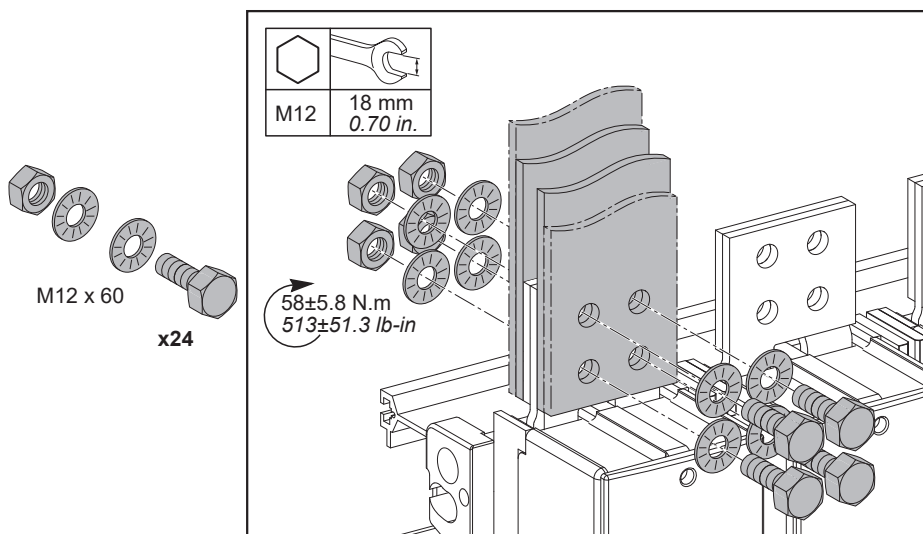
- Certifique-se de que o mecanismo elevatório é adequado para o dispositivo que pretende elevar.
 - Siga as instruções do fabricante sobre como utilizar equipamento de elevação.
 - Use um capacete, calçado de segurança e luvas grossas.
- O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.**

设备掉落风险

- 确保吊装设备有足够的吊装能力来吊起设备。
 - 关于吊装设备的使用，请遵循制造商说明。
 - 穿戴安全帽、安全鞋和厚手套。
- 未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。**

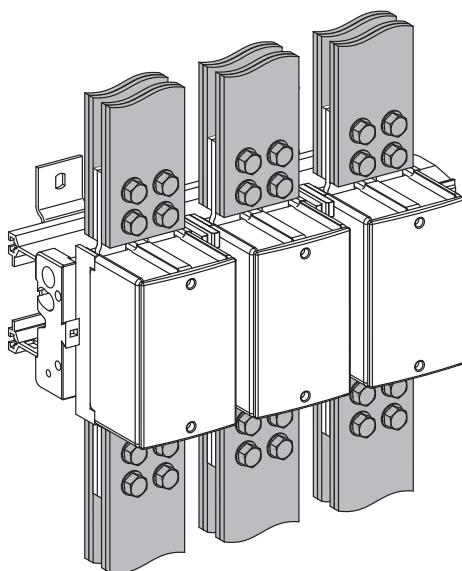
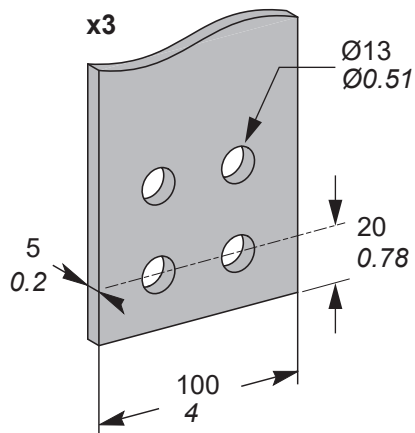
ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ УСТРОЙСТВА

- Убедитесь, что подъемное оборудование способно выдержать вес поднимаемого узла.
 - Эксплуатацию подъемного оборудования осуществляйте согласно инструкциям изготовителя.
 - Для выполнения работ надевайте каску, защитную обувь и прочные рукавицы.
- Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.**



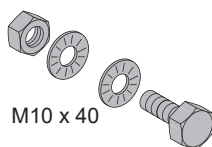
LC1 F1000

mm
in.



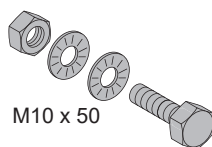
LC1 F1000 + LA9F2100

LA9F2100



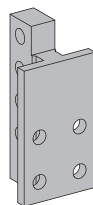
M10 x 40

x24



M10 x 50

x24



x6

LA9F2100 not supplied; to be ordered separately.

LA9F2100 non fourni, à commander séparément.

LA9F2100 no suministrado (se solicita por separado).

LA9F2100 nicht im Lieferumfang enthalten; separat zu bestellen.

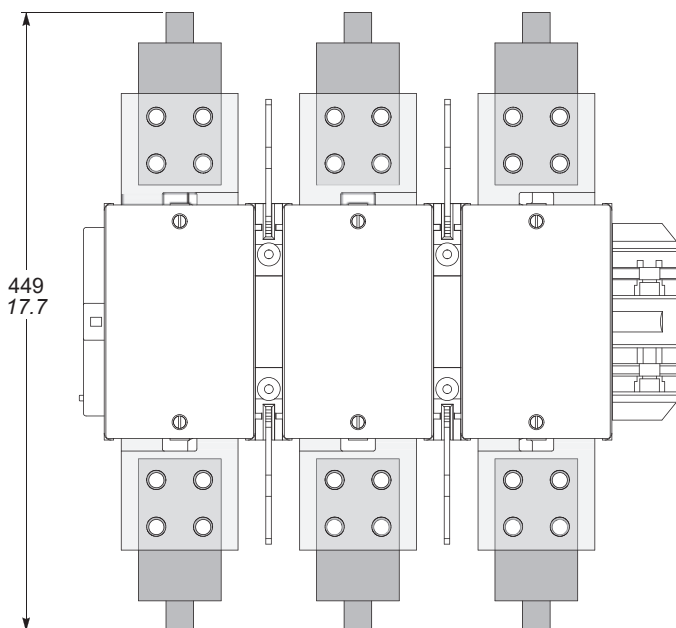
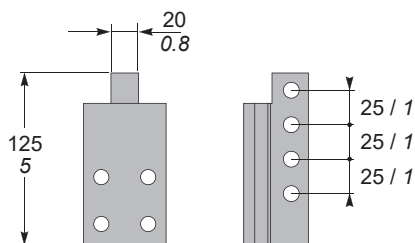
LA9F2100 non fornito, da ordinare separatamente.

LA9F2100 não fornecido, deve ser encomendado separadamente.

未提供 LA9F2100, 请单独订购.

LA9F2100 не поставляется; его требуется заказывать отдельно.

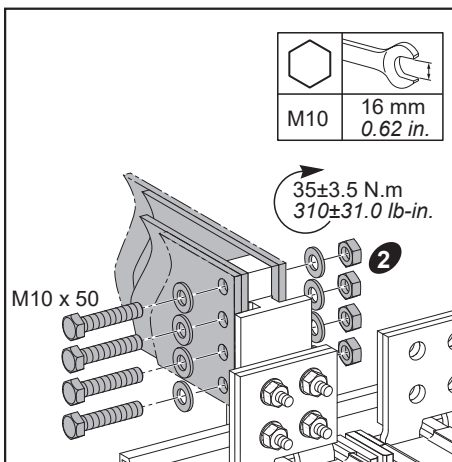
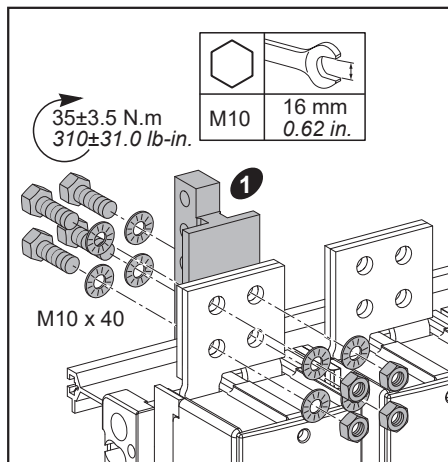
mm
in.





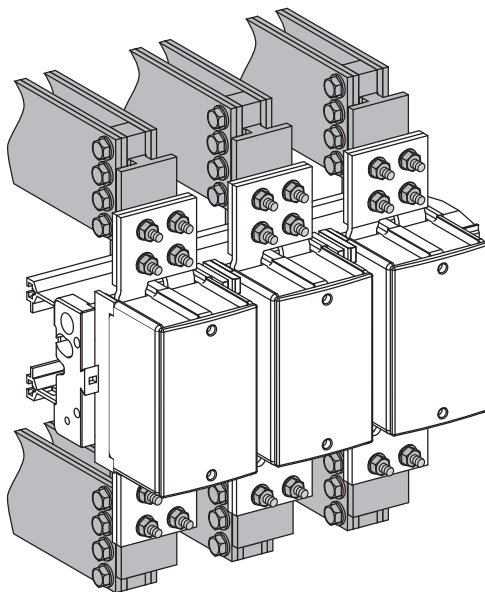
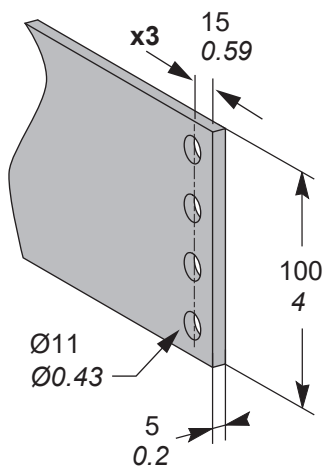
LC1 F1000 + LA9F2100

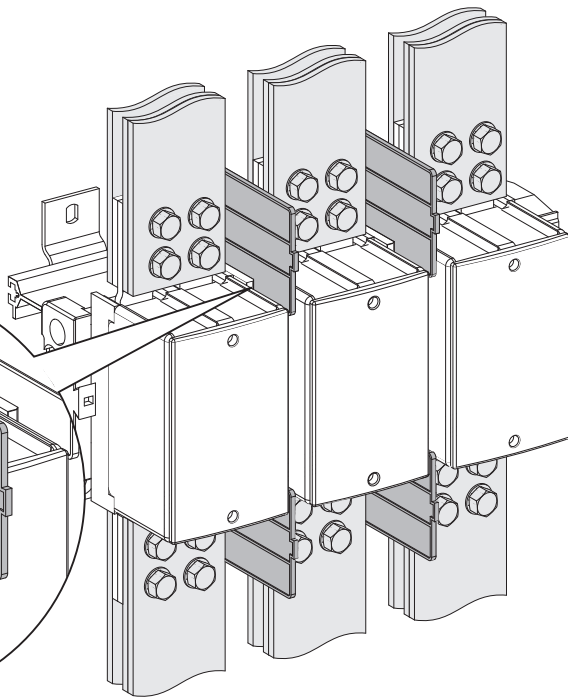
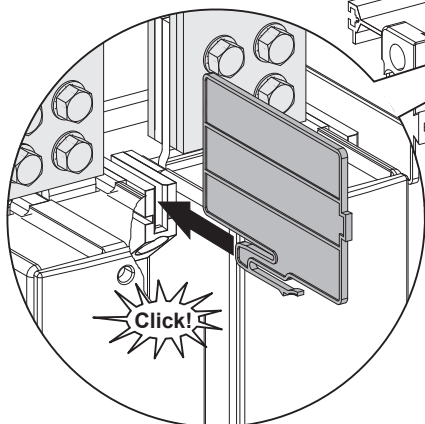
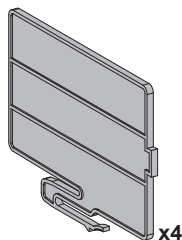
mm
in.



LC1 F1000

mm
in.



F

DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Always install inter phase barriers when mounting the contactor.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE

Installez les séparateurs de phase dans tous les cas de montage du contacteur.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO

Instale siempre los separadores de fases durante el montaje del contactor.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Bei der Montage des Schützes grundsätzlich Phasentrenner installieren.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Installare i separatori di fase in tutti i casi di montaggio del contattore.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉTRICO

Instale os separadores de fase em todos os casos de montagem do contactor.

O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

电击、爆炸或弧闪的危险

在安装接触器时，一定要安装相间隔板。
未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ

При монтаже контактора всегда устанавливайте межфазные ограждения.

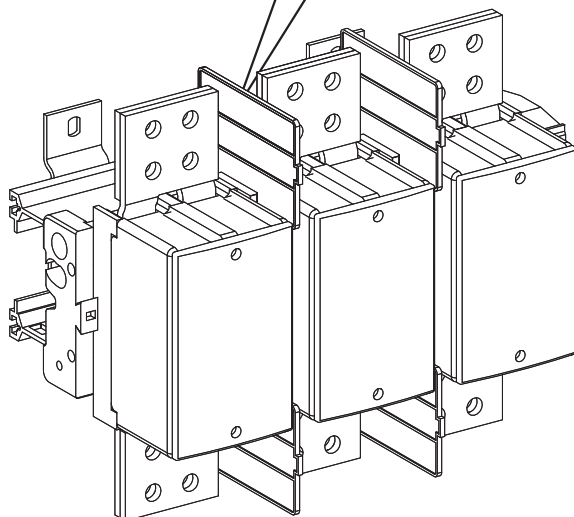
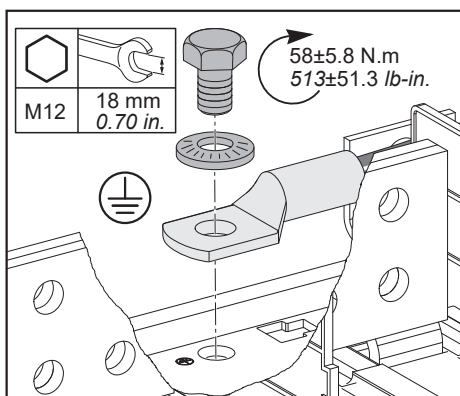
Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.



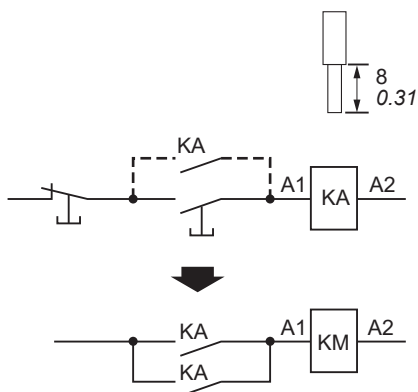
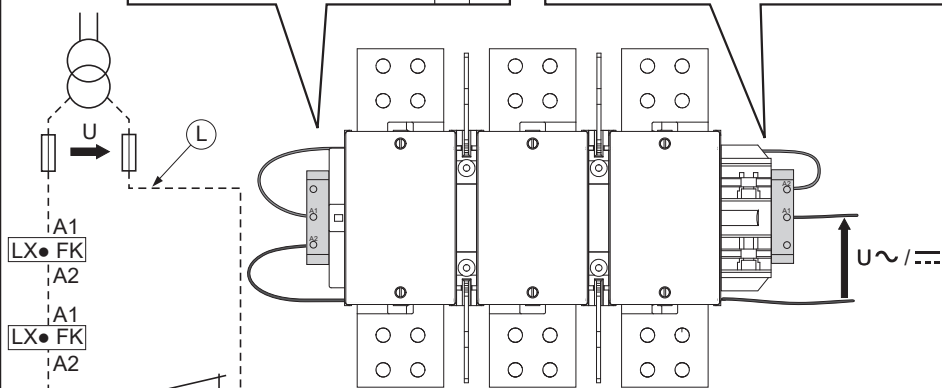
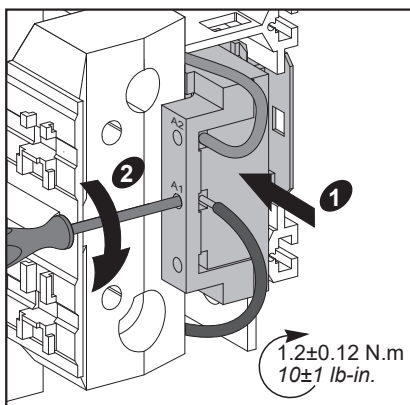
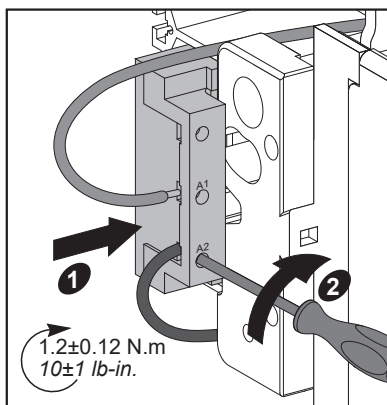
M12



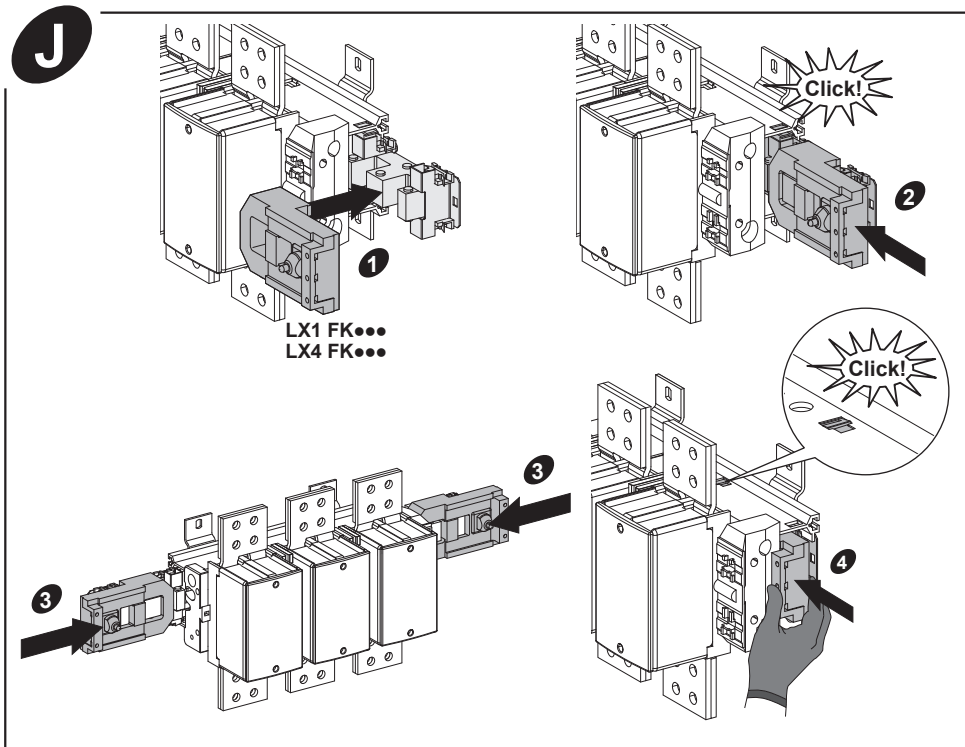
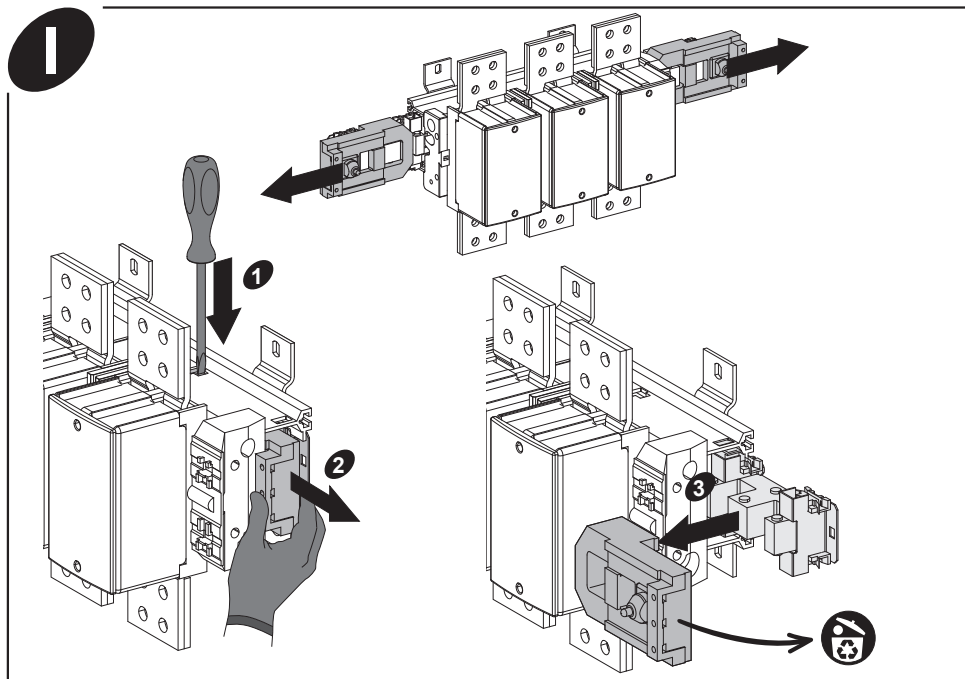
M12 x 20



H



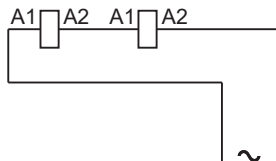
U	L $\frac{\text{m}}{\text{ft}}$	$\frac{\text{mm}^2}{\text{AWG}}$
220 V ~ / ---	15 49.2	1 16
	20 65.6	1,5 16
	40 131.2	2,5 12
	60 197	4 12
380 V ~ / --- 440 V ~ / ---	60 197	1 16
	90 295.3	1,5 16
	150 492.2	2,5 12
	250 672.6	4 12



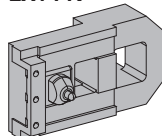


Reference for replacement coils
Referencia de las bobinas de repuesto
Codice di riferimento delle bobine di ricambio.
替换线圈参考

Référence des bobines de rechange
Bestellnummer der Ersatzspulen
Referências das bobinas sobressalentes
Справка для сменных катушек



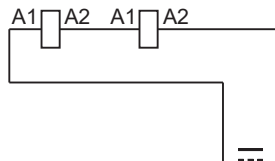
LX1 FK...



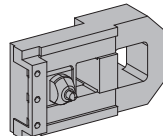
x2

U ~	
110	2 x LX1 FK055
120	2 x LX1 FK065
220	2 x LX1 FK110
230	2 x LX1 FK110
240	2 x LX1 FK127
277	2 x LX1 FK140
380	2 x LX1 FK200
400	2 x LX1 FK200
415	2 x LX1 FK220
440	2 x LX1 FK220
480	2 x LX1 FK240
500	2 x LX1 FK240

	(VA)	(VA)	gG	Class CC
2 x LX1 FK055	1600	29	16 A	15 A
2 x LX1 FK065				
2 x LX1 FK110			10 A	10 A
2 x LX1 FK127				
2 x LX1 FK140				
2 x LX1 FK200	2500	37	6 A	6 A
2 x LX1 FK220				
2 x LX1 FK240				



LX4 FK...



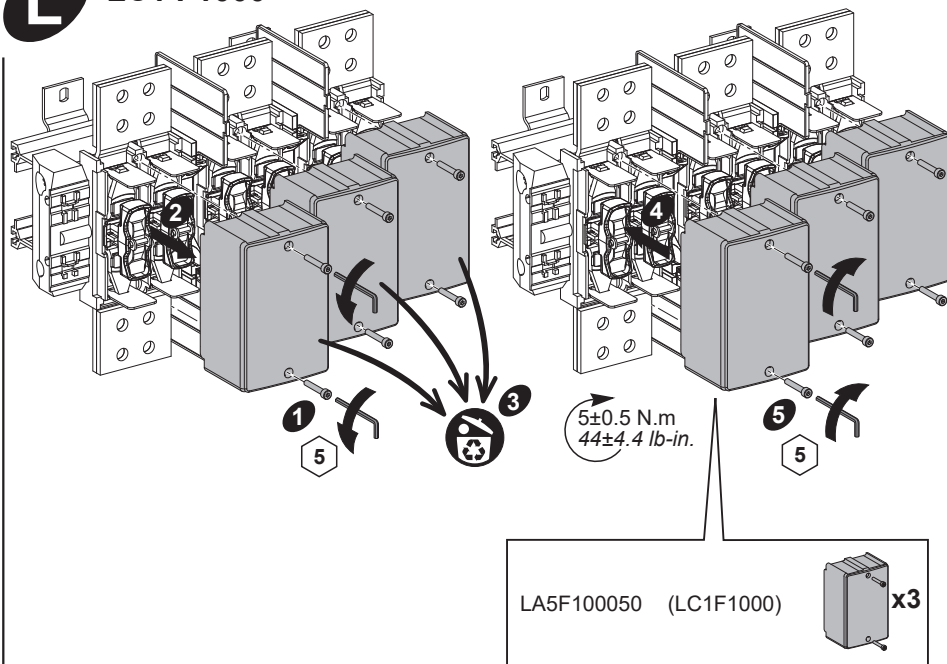
x2

U ---	
110	2 x LX4 FK055
125	2 x LX4 FK065
220	2 x LX4 FK110
250	2 x LX4 FK125
440	2 x LX4 FK220

	(W)	(W)	gG	Class CC
2 x LX4 FK055	2000	8	16 A	15 A
2 x LX4 FK065				
2 x LX4 FK110			10 A	10 A
2 x LX4 FK125				
2 x LX4 FK220			6 A	6 A



LC1 F1000



The blackening of the contacts and the arc-boxes is a natural consequence which occurs during normal operation, and does not affect the functioning of the product.

Le noircissement des contacts et des boîtiers d'arc est un phénomène naturel qui n'altère pas le fonctionnement de l'appareil.

El ennegrecimiento de los contactos y de las cámaras de arco es un fenómeno natural que no altera el funcionamiento del aparato.

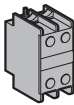
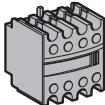
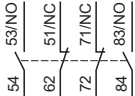
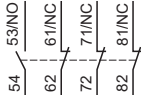
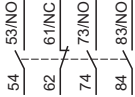
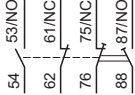
Die Schwärzung an den Kontakten und in der Lichtbogenkammer ist ein normales Phänomen und hat keine Auswirkungen auf die Funktionsweise des Gerätes.

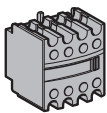
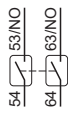
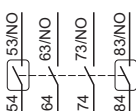
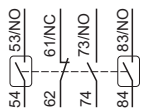
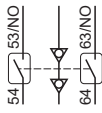
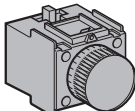
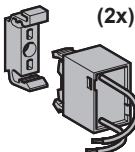
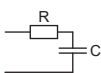
L'annerimento dei contatti e delle camere spegni-arco è un fenomeno naturale che non altera il funzionamento del l'apparecchio.

O escurecimento dos contatos e das caixas de arco é uma consequência natural que ocorre durante a operação normal e não afeta o funcionamento do produto.

触点和电弧室变黑 属正常操作中的 正常现象,对产品运行 无任何影响。

Почернение контактов и корпусов дуги является естественным последствием нормальной работы и не влияет на функционирование изделия.

	LA DN10		NO
	LA DN01		NC
	LA DN11		1 NO + 1 NC
	LA DN20		2 NO
	LA DN02		2 NC
	LA DN22		2 NO + 2 NC
	LA DN13		1 NO + 3 NC
	LA DN40		4 NO
	LA DN04		4 NC
	LA DN31		3 NO + 1 NC
	LA DC22		2 NO + 2 NC

	LA1 DX20 (1)		2 NO
	LA1 DZ40 (1)		2 NO + 2 NO
	LA1 DZ31 (1)		1 NO + 1 NC + 2 NO
	LA1 DY20 (1)		2 NO
	LA DT0 LA DT2 LA DS2 LA DT4		On-delay 1 NO + 1 NC
	LA DR0 LA DR2 LA DR4		Off-delay 1 NO + 1 NC
 (2x)	LA4 FRCE LA4 FRCF LA4 FRCP LA4 FRCV LA9 D09981		Coil suppressor blocks (1 per coil)

(1) LA1 DX/DY/DZ

Sealed contacts for harsh environment.

Contacts étanches pour environnement sévère.

Contactos estancos para entornos severos.

Versiegelte Kontakte für extreme Umgebungsbedingungen.

Contatti a tenuta stagna per ambienti difficili.

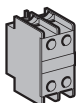
Contactos estanques para ambiente severo.

密封触点 适合恶劣环境。

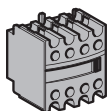
Герметизированные контакты Для жестких условий внешней среды.



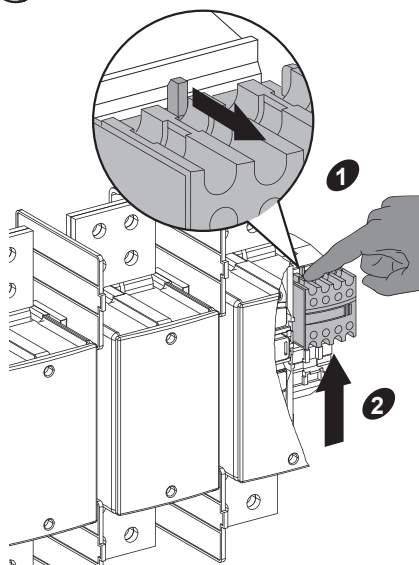
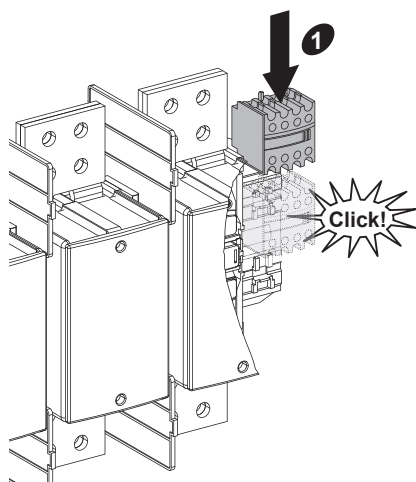
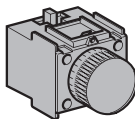
LA DN 11
20
02



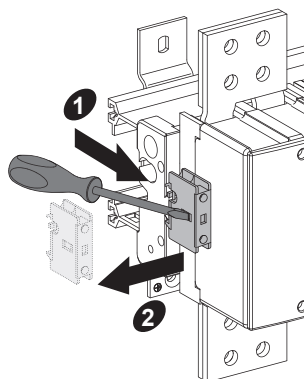
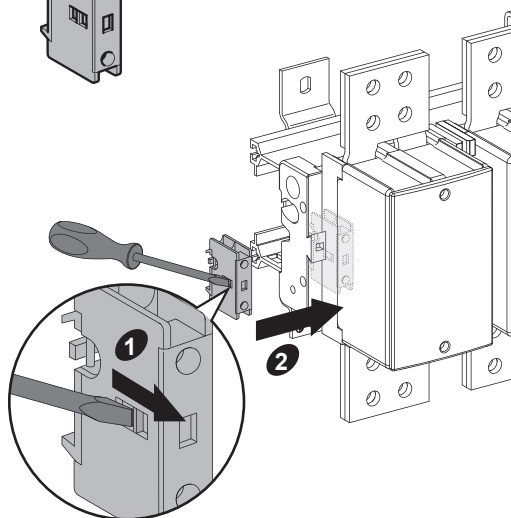
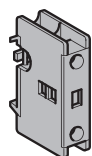
LA• D•

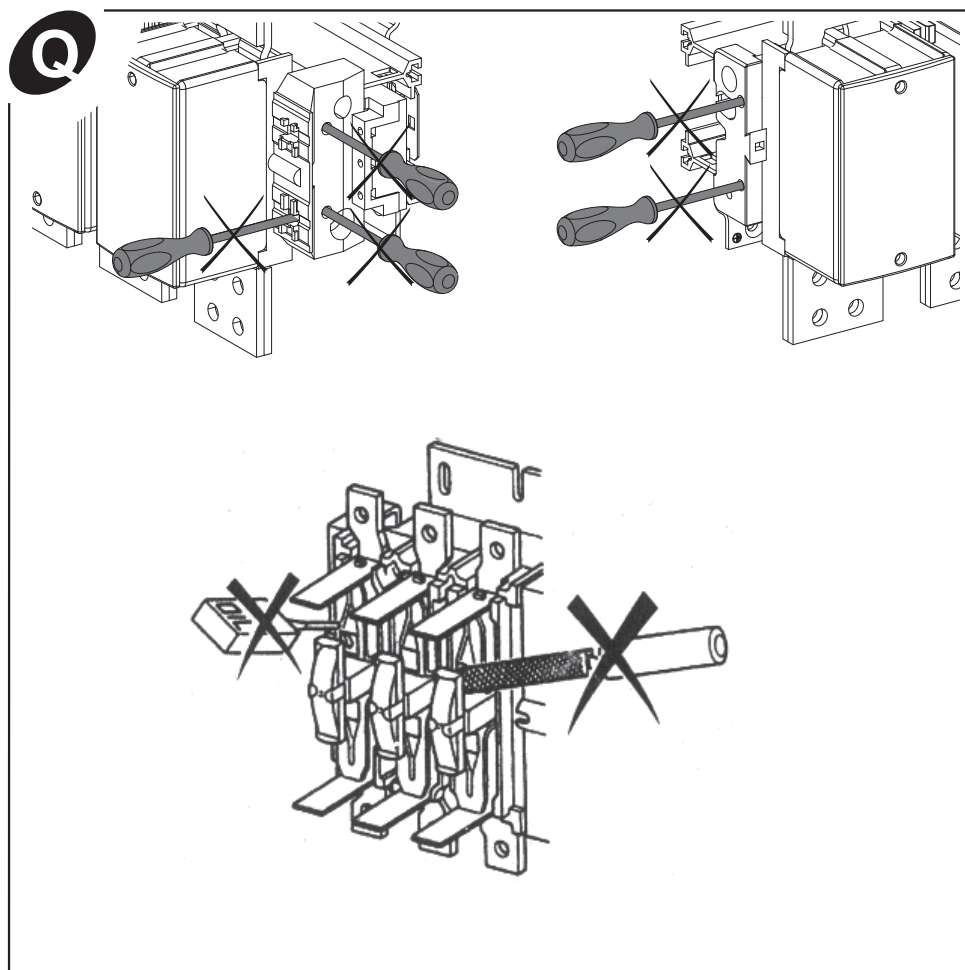
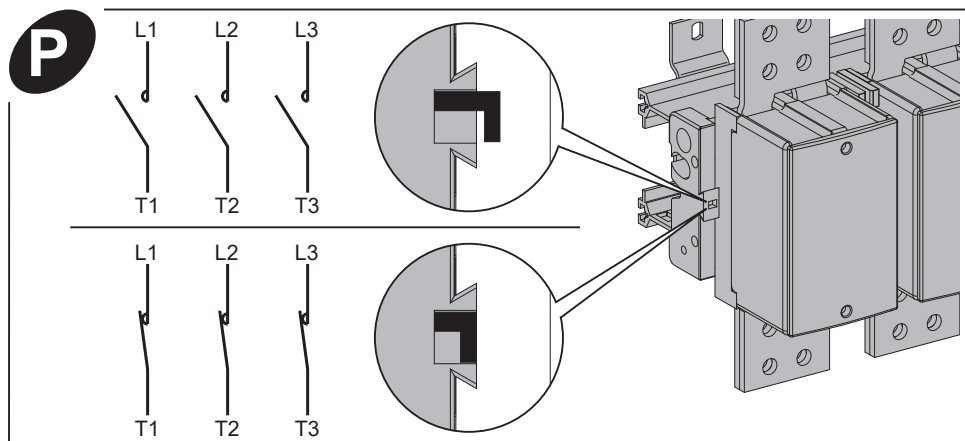


LA D•



LA DN 01
10







The product's manufacture date is coded PPYYWWD, where: ● PP: plant code ● YY: year of manufacture ● WW: week of manufacture ● (D: weekday of manufacture (Monday = 1))	La date de fabrication du produit est codée PPYYWWD, avec: ● PP: code usine ● YY: année de fabrication ● WW: semaine de fabrication ● (D: jour de fabrication dans la semaine (lundi = 1))	La fecha de fabricación del producto está codificada PPYYWWD, donde: ● PP: código de la planta ● YY: año de fabricación ● WW: semana de fabricación ● (D: día de la semana de fabricación (lunes = 1))	Das Herstellungsdatum des Produkts ist folgendemassen codiert: PPYYWWD. Wobei: ● PP: Werkscode ● YY: Herstellungsjahr ● WW: Herstellungswoche ● (D: Herstellungstag (Montag = 1))
La data di fabbricazione del prodotto è indicata con il codice PPYYWWD, dove: ● PP: codice stabilimento ● YY: anno di fabbricazione ● WW: settimana di fabbricazione ● (D: giorno della settimana in cui il prodotto è stato fabbricato (lunedì = 1))	A data de fabrico do produto está sob a forma de código PPYYWWD, onde: ● PP: código da fábrica ● YY: ano de fabrico ● WW: semana de fabrico ● (D: dia da semana de fabrico (Segunda-feira = 1))	产品制造日期采用如下代码 PPYYWWD, 其中: ● PP: 工厂代码 ● YY: 制造年份 ● WW: 第几周制造 ● (D: 星期几制造 (星期一 = 1))	Дата производства продукта закодирована в формате PPYYWWD, где: ● PP: код завода ● YY: год производства ● WW: неделя производства ● (D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1))

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France
www.se.com

Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom
www.se.com/uk



Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»/ Уполномоченный
поставщик в Республике Казахстан: ТОО
«Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: ҚР, Алматы қ., Достық даңғ.38
Адрес: РК, г. Алматы, пр. Достык, 38
Тел. +7 (727) 339 23 57

